Natarajastotram, charaNa shRingarahita (Patanjali)

नटराजस्तोत्रम्, चरण श्रृंग रहित (पतञ्जलि)

Document Information

Text title: naTarAjastotra, charaNa shRi.nga rahita (patanjali)
File name: nataraj.itx
Category: shiva, stotra, aShTaka
Location: doc_shiva
Author: Patanjali
Transliterated by: P. P. Narayanaswami
Proofread by: P. P. Narayanaswami, Madhavi Upadrasta
Translated by: Chandrakala
Description-comments: From stotrArNavaH 02-34. Also Natarajastavamanjari print page 78 (92)
Latest update: November 1, 2010, April 25, 2023
Send corrections to: sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using sanscript.

April 25, 2023

sanskritdocuments.org
This hymn is by Sage Patanjali, the author and compiler of the famous yogasUtra. Once upon a time, as the story of the origin of the hymn goes, Nandi, Shiva's carrier would not allow Patanjali Muni to have Darshan of the Lord Shiva (Nataraja of Chidambaram). In order to reach Lord Shiva, Patanjali, with his mastery over grammatical forms, spontaneously composed this prayer in praise of the Lord without using any extended (‘dIrgham’) syllable, (without ‘charaNa’ and ‘shRi Nga’ i.e. leg and horn) to tease Nandi. Shiva was quickly pleased, gave Darshan to the devotee, and danced to the lilting tune of this song.

The place where this incidence is said to have happened is Chidambaram (also known as Thillai), located about a hundred miles from Madras, Tamilnadu, India. It is considered to be one of the holiest places in India. In this temple, which has a gold covered roof, Lord Nataraja is present in a cosmic-dancing form. Many books have been written on the greatness of the temple and its deity and can also be inferred from various hymns composed in praise of the Lord by the Shaiva Siddhanta Saints.

The translation of the hymn is based on Smt. Usha Bhise’s and is taken from the book ‘caranasrngarahitam natarajastotram.’ This book also contains a sanskrit commentary on this stotra by Chandrakala. The book was published by Bharati Samskrta Vidya Niketanam in 1992.

॥ अथ-चरणशृगरहित-नटराजस्तोत्रम् ॥
सदृशिः मुदृशिः निकृष्टिः पदं ज्ञात।ज्ञातं चरितम् महुः कटकम्।
पतःरिति द्रगज्ञः मनः ज्ञः मच्छरस्य पदं ज्ञः करम्।
कदम्बरुचिमव्रस्य परमम्भुदः कदम्बः कविवद्मकोरम् (कविवद्मनकरम्)
चिदम्बुधि मणिः वुधः हुदम्बुजः रवि पर चिदम्बर नर्तं हृदि भज ॥ १ ॥
Heartily resort to the great dancer Shiva, residing in the holy place, Chidambaram. He is called Hara (the destroyer) who smashed the three cities (of demon tripura). He is worshipped by good people. While dancing he has lifted one foot which is bent. His lovely bracelets are set in motion of dance movements and hence are making a jingling sound. He is like ointment to the eyes of Patanjali by whose application the vision gets clear for receiving knowledge. However, he is free from contamination of any kind. He destroys the cycle of birth (and death). He possesses the loveliness of Kadamba tree; wears the sky as garment. His throat is dark like the multitude of rainy clouds. He is the jewel in the ocean of consciousness. He is the the Sun blossoming the lotus- heart of wise persons.

दर्शियन भवनं अनन्तकुक्तकं गणुणदयं मन्तरहितं
विरिरितिसंहितपुरनन्द्र विचिन्तिताय परतरुणचन्द्रमकृतम्।
परं पदं विचिन्तितायं भरितं मणिवर्णतनुं मदनवृक्षं परं
चिर्न्तनममुं प्रणवसंविनिधिं पर चिदम्बरं नरं हुदि भज।॥ २॥

Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, residing in the holy place, Chidambaram, who protects all the world. His lofty place is due to the indestructible good qualities. It is difficult to grasp his nature. He has held crescent moon in his forehead. His matted hair is covetous of holding the multitude of waves of the divine river, Ganga. He has dispelled the vanity of Yama and is capable of delivering men from the pangs of worldly life. The
Lord of creatures, the auspicious God, in whose hand a young deer is dancing, has spread his hands in all ten quarters. The great destroyer has moon, fire and sun as his eyes.

Heartily resort to the great dancer, Shiva residing in the holy place, Chidambaram. The tiny bells attached to his bracelets which are shining with innumerable gems of nine kinds are making a sweet jingling sound. The dancing movements of his feet are accompanied by the drum in the hands of Mukunda (vishnu) and vidhi (brahma). He is closely surrounded by Vishnu, riding a chariot to which a bird (Garuda) is yoked, by Kartikeya, riding a chariot to which a peacock is yoked, by a troupe of Gana-s consisting of Srngi, Riti, Bhrngi etc headed by Nandi. Prominent sages like Sananda and Sanaka are saluting his feet.

Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, residing in the holy place called Chidambaram. His lustre is beginningless and endless. His feet are revered by the gods. He wields a lovely body made up of the following components - water, sky, moon, earth, wind, fire, sacrificer (atman) and Sun. His riches are infinite; he is the jewel of the three worlds having three eyes, he is incline to smash the three cities of Tripura. The god who takes pity (on the distressed) is saluted by Sage Sananda.

Heartily resort to the great dancer, Shiva, residing in the holy place, Chidambaram. He is not capable of being understood by the faculty of thinking. His dark colored throat is attractive with its resemblance to the colour of a multitude of bees. His complexion is white.
like a bunch of blooming Kunda flowers. He wears a glittering appearance when saluted by Vishnu, gods, and Indra, the killer of Balasura. His ear ornament consists of serpent. He is free from fear and hence unmoved. However, he took pity on Rati. He is a reservoir of all auspicious things for good persons. The destroyer of Gajasure is the Lord of creatures, praised by Arjuna. He is inclined to be delightful to persons who bow down to Him.

Heartily resort to the great dancer Shiva residing in the holy place Chidambaram. He is the best among gods, destroyer of the three cities for the benefit of the world. That Lord of creatures has given birth to elephant-headed Ganesha for warding off obstacles and to six-faced Kartikeya for leading divine army. The benevolent god has hair that is brownish like gold. He is like Sun who causes the blooming of the lotus in the form of sage Sanaka. Having a mind kind to all, he weilds the lustre of snow. His mind is not attached to anything, even to Parvati. He has swallowed poison arising out of ocean in order to save the world from its adverse effects. He is a store-house of quailities, not comparable to anyone else. He has given boons to sage, Sananda. Having a face which is delightful like the moon, he has attained the blissful state.

Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, who resides in the holy place, Chidambaram, and He is without birth. The earth itself is his chariot. The great serpent, Vasuki is his bowstring. The golden peaked Meru is His bow. In His hands shines a deer, a big sword and an axe. He weilds a damaru (drum) which has the color of lovely kumkuma. Mukunda himself is his arrow. He effectively grants the desire to those who salute him. The multitude of Vedic texts are his horses (or mind). The incomparable God accompanied by Chandika has quickly destroyed the cities of demon tripura.
Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, who resides in the holy place, Chidambaram. Birthless, he is an enemy of Cupid. He bears the burden of the earth, He is intensely compassionate to all. The killer of demon Andhaka is capable of holding burning fire. Gods headed by Indra are constantly falling at His feet. He is having a body which has got the lustre of a group of hundred rising suns and is fragrant. He is praised by Patanjali and is like a parrot in the cage of the syllable Omkara.

Here ends the praise song composed by Patanjali who is an incarnation of the great serpent Shesha. One who learns it by heart and recites it will find a seat in the assembly of Gods. The praise song is charming. The words in it lead to the perception of the the Lord's pair of feet. It flows on, being beginningless and endless (composed of the meter charaNashri.ngarahita). It contains the description of Shankara praised by the divine beings headed by Brahmadeva, Lords of the Quarters and Vishnu. One who recites this hymn quickly reaches the highest goal and does not steep into the ocean of worldly existence which causes great sorrow and sinfulness.

Encoded by P. P. Narayanaswami

Natarajastotram, charaNa shRingarahita (Patanjali)

pdf was typeset on April 25, 2023

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com